

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 92

3 April 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Regulation (EEC) No 765/74 of the Commission of 2 April 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 1
- Regulation (EEC) No 766/74 of the Commission of 2 April 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Regulation (EEC) No 767/74 of the Commission of 2 April 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- Regulation (EEC) No 768/74 of the Commission of 2 April 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals 7
- Regulation (EEC) No 769/74 of the Commission of 2 April 1974 fixing the average producer prices for wine 9
- Regulation (EEC) No 770/74 of the Commission of 2 April 1974 fixing the special export levy on syrups and other sugars 11
- ★ Regulation (EEC) No 771/74 of the Commission of 29 March 1974 laying down detailed rules for granting aid for flax and hemp 13
- Regulation (EEC) No 772/74 of the Commission of 2 April 1974 amending Regulation (EEC) No 38/74 altering the monetary compensatory amounts 16
- Regulation (EEC) No 773/74 of the Commission of 2 April 1974 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice 17
- Regulation (EEC) No 774/74 of the Commission of 2 April 1974 altering the import levies on products processed from cereals and rice 21

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 775/74 of the Commission of 2 April 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	23
Regulation (EEC) No 776/74 of the Commission of 2 April 1974 altering the export levies on cereals	25
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	32
Open procedures	34
Restricted procedures	39
Turkish Electricity Authority — invites applications for tower fabrication and erection (See inside back cover)	

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 765/74 OF THE COMMISSION
of 2 April 1974
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular
Article 14 (7) thereof ;

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾
and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 April
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 April 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 April 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(u.e./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	 0 0 0 0

REGULATION (EEC) No 766/74 OF THE COMMISSION**of 2 April 1974****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2076/73 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 April
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 April 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 April 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	12.75 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽³⁾ (⁶)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	1.12
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	8.81
11.01 B	Rye flour	36.57
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	8.56

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 767/74 OF THE COMMISSION**of 2 April 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2077/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 April
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 April 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 April 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

CCT heading No	Description of goods	(u.a./ton)			
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	1.62	1.62	0.81
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.40	0.40	0.40
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	2.63

(¹) The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg)				
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.288	0.288	0.144	0.144
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.215	0.215	0.108	0.108
11.07 B	Roasted malt	0	0.251	0.251	0.126	0.126

REGULATION (EEC) No 768/74 OF THE COMMISSION
of 2 April 1974
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the
second sentence of the first subparagraph of Article
16 (4) thereof;

Whereas, the corrective amount applicable to the
refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No
693/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, taking foreseeable develop-

ments on the market into account, the corrective
amount at present applicable to the refund on cereals
should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of
Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the
export refunds fixed in advance in respect of cereals is
hereby altered as shown in the Table annexed to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 April
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 April 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 April 1974 altering the corrective amount applicable
to the refund on cereals

(u.a. / ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8	5th period 9	6th period 10
10.01 A	Common wheat, and mes- lin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 769/74 OF THE COMMISSION
of 2 April 1974
fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by Regulation (EEC) No 2592/73⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not avail-

able for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas, under Article 4 (b) (5) of Council Regulation (EEC) No 974/71⁽⁵⁾ of 12 May 1971, as last amended by Regulation (EEC) No 3450/73⁽⁶⁾, in the case where, when the Regulations laying down the rules for the common organization of the agricultural markets are applied, the prices on the Italian markets are concerned, the influence of the measures foreseen in paragraph 1 of the same Article is taken into consideration;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 April 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 269, 26. 9. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 353, 22. 12. 1973, p. 25.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1.584	Bordeaux	No quotation ⁽¹⁾
Montpellier	1.559	Nantes	1.469
Narbonne	1.629	Bari	No quotation
Nîmes	No quotation ⁽¹⁾	Cagliari	No quotation
Perpignan	No quotation	Chieti	No quotation
Asti	No quotation	Ravenna (Lugo, Faenza)	No quotation
Firenze	No quotation	Trapani (Alcamo)	1.297
Lecce	No quotation	Treviso	No quotation
Pescara	No quotation		
Reggio Emilia	No quotation		
Treviso	No quotation		u.a./hl
Verona (for local wines)	No quotation	A II	
R II		Rheinfalz (Oberhaardt)	No quotation
Bari	No quotation	Rheinhessen (Hügelland)	No quotation
Barletta	No quotation	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Cagliari	No quotation		
Lecce	No quotation		
Taranto	No quotation		
R III		A III	
	u.a./hl	Mosel-Rheingau	32.79
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	No quotation	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 770/74 OF THE COMMISSION**of 2 April 1974****fixing the special export levy on syrups and other sugars**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 16 (5), second indent;

Whereas the special export levy on syrups and other sugars were introduced by Regulation (EEC) No 403/74⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 702/74⁽⁴⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 389/74⁽⁵⁾ of 14 February 1974 amended by Regulation (EEC) No 527/74⁽⁶⁾, has laid down detailed rules for applying the special export levy on syrups and other sugars;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in the amended Regulation (EEC) No 403/74 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the special export levy on the products specified in Article 1 (1) (d), of Regulation No 1009/67/EEC shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 April 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 44, 16. 2. 1974, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1974, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 April 1974 fixing the special export levy on syrups and other sugars

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Basic amount of the special export levy per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars; sugar syrups; artificial honey (whether or not mixed with natural honey); caramel:	
	ex D. Invert sugar and other syrups, but not including sucrose syrups which are 97 % or less pure ⁽²⁾ and are in packings the contents of which is not more than 25 kg	0.2450
	ex F. Caramel made from beet sugar and cane sugar	0.2450
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion:	
	ex C. Other, excluding flavoured or coloured molasses	0.2450

⁽¹⁾ Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ The purity of the syrups is determined in accordance with Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 394/70.

REGULATION (EEC) No 771/74 OF THE COMMISSION
of 29 March 1974
laying down detailed rules for granting aid for flax and hemp

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1308/70 ⁽¹⁾ of 29 June 1970 on the common organization of the market in flax and hemp, as amended by the Act ⁽²⁾ concerning the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties, and in particular Article 4 ⁽⁵⁾ thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 619/71 ⁽³⁾ of 22 March 1971, as amended by Regulation (EEC) No 2878/73 ⁽⁴⁾, laid down general rules for granting aid for flax and hemp; whereas the Commission is responsible for adopting detailed rules of application in this matter;

Whereas if the system of aid is to operate properly it is essential to be able to distinguish flax grown mainly for fibre from that grown mainly for seed; whereas this object may be achieved by specifying the seeds from which these two types of flax may be grown;

Whereas, in order to prevent fraud, certain rules for the granting of aid should be laid down in detail;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 619/71 requires Member States to make provision for administrative supervision designed to ensure that the products for which aid has been requested qualify for such aid; whereas, consequently, the declarations of areas sown and applications for aid to be submitted by growers must contain the minimum particulars necessary for the purposes of such supervision; whereas, in order to simplify the operation of the system of aid, it should be provided that where the applicant is a grower who has concluded a cultivation contract for fibre flax his application for aid should be accompanied by a copy of that contract;

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 619/71 provides for spot checks of the declarations and aid applications mentioned above; whereas in order to be effective such checks must be made on a sufficiently representative number of declarations and applications;

Whereas, having regard to the existing arrangements in Member States, the said States should be required when granting aid for fibre flax in cases where no cultivation contract has been concluded to apply a system either of production certificates or of registered contracts; whereas if such a system is to operate effectively the minimum account of information which must appear in such certificates should be specified;

Whereas uniform provision should be made for the payment of aid;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Flax and Hemp,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With effect from the 1974/75 marketing year, the granting of aid pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1308/70 for flax and hemp grown in the Community shall be effected in accordance with the rules laid down in the following Articles.

Article 2

For the purposes of Article 3 of Regulation (EEC) No 619/71:

- (a) 'flax grown mainly for fibre' means flax grown from the varieties of seed specified in the Annex hereto;
- (b) 'flax grown mainly for seed' means flax grown from varieties of seed other than those specified in the said Annex.

Article 3

Aid may be granted only in respect of areas:

- (a) which have been completely sown and harvested and on which normal cultivation work has been carried out; and
- (b) in respect of which have a declaration of areas sown has been made in accordance with Article 4.

⁽¹⁾ OJ No L 146, 4. 7. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 72, 26. 3. 1971, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 297, 25. 10. 1973, p. 1.

Article 4

1. Every grower of flax or hemp shall, on a date fixed by the Member State concerned and in any event not later than 15 June in each year, submit a declaration of the areas sown by him.
2. Such declaration shall contain at least the following particulars :
 - the surname, forename(s) and address of the person making the declaration ;
 - the species, and, for flax the variety, sown, or failing that, some indication of the main purpose for which it is sown ;
 - the area sown, in hectares and ares ;
 - the cadastral register number of the areas sown, or a reference recognized as equivalent by the agency responsible for checking the area.

Article 5

1. Applications for aid shall be submitted by growers of flax or hemp after harvesting, and in any event, not later than 31 October in each year.
2. Every application for aid shall contain at least the following particulars :
 - the surname, forename(s) and address of the applicant ;
 - a declaration in hectares and ares of the areas harvested, and the cadastral register number of those areas, or a reference recognized as equivalent by the agency responsible for checking the areas ;
 - details of the place where the produce concerned is stored, or if it has been sold and delivered, the surname, forename(s) and address of the purchaser.

3. Where the applicant is a grower as defined in Article 3a (b) of Regulation (EEC) No 619/71 the application for aid shall be accompanied by a copy of the cultivation contract referred to in that Article, except where such contract has been registered with the competent authority.

Article 6

The checks provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 619/71 shall be carried out on a percentage of declarations and applications that is representative having regard to the geographical distribution of the areas concerned.

Article 7

For the purpose of granting aid for flax as defined in Article 2 (a) in cases where the applicant is not a grower as defined in Article 3a (b) of Regulation (EEC) No 619/71, the Member State concerned shall apply a system of production certificates or of registered contracts.

Article 8

1. When a Member State applies a system of production certificates as provided for in Article 7, for

each hectare or part of a hectare in respect of which entitlement to aid has been recognized, a certificate representing half of the amount of the aid shall be issued to the grower.

2. In cases where at the end of the marketing year :
 - (a) no contract as referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 619/71 has been concluded, or the grower has himself processed the flax into straw or had it so processed on his behalf, the certificate shall be retained by the said grower ;
 - (b) such a contract has been concluded, the certificate shall be transferred to the purchaser.

On presentation of a properly completed certificate half of the aid shall be paid to the person concerned. This certificate must be submitted at latest on 31 December following the end of the marketing year concerned.

3. Certificates shall contain at least the following particulars :

- the surname, forename(s) and address of the grower ;
- the area concerned ;
- the amount of aid to be paid ;
- the surname, forename(s) and address of the recipient of the aid ;
- the signatures of the grower and of the recipient of the aid ;
- where the certificate is submitted by the grower, evidence that he satisfies either the condition laid down in subparagraph (a) of Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 619/71 or that laid down in subparagraph (b) of that Article.

Article 9

When a Member State applies a system of registered contracts as provided for in Article 7, then :

- (a) where a contract as referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 619/71 has been concluded before the end of the marketing year, half of the aid shall be paid to the purchaser ;
- (b) where no such contract has been concluded by that date, or where it is proved that the grower himself processes the flax into straw or has it so processed on his behalf, the whole of the aid shall be paid to the grower.

Article 10

Member States shall pay aid for flax and hemp by 1 March following the end of the marketing year concerned.

Article 11

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

List of varieties of flax grown mainly for fibre

Azur	Linda
Crista	Natasja
Emeraude	Nynke
Fibra	Primo
Hera	Reina
Hilda	Tissandre
Jade	Wiera

REGULATION (EEC) No 772/74 OF THE COMMISSION
of 2 April 1974
amending Regulation (EEC) No 38/74 altering the monetary compensatory
amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71⁽¹⁾ of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 3450/73⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed for the period 7 to 13 January 1974 by Commission Regulation (EEC) No 2102/73⁽³⁾ of 31 July 1973, as amended by Regulation (EEC) No 38/74⁽⁴⁾; whereas a check has revealed errors in Notes (2) (b) and (3) (b) to part 5 of Annex I to Regulation (EEC) No 38/74;

whereas the Regulation in question must be therefore amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Notes to Part 5 of Annex I to Regulation (EEC) No 38/74 the figure '0.0502' specified in Notes (2) (b) and (3) (b) as the additional amount for the United Kingdom is replaced by the figure '0.0102'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*. It shall apply, in so far as any party concerned so requests, in respect of the period 7 to 13 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 22. 12. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 213, 1. 8. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 5, 7. 1. 1974, p. 1.

REGULATION (EEC) No 773/74 OF THE COMMISSION
of 2 April 1974

amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1967/73 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, and in particular Article 5 thereof ;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 733/74 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 759/74 ⁽⁶⁾ ;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 733/74 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to amended Regulation (EEC) No 733/74 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 April 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 86, 30. 3. 1974, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 91, 2. 4. 1974, p. 7.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/w.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.02	—	13.80	14.00
10.07 C	—	2.00	2.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarif CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 B ⁽¹⁾	—	1-822	1-800
11.01 K ⁽¹⁾	—	0-204	0-204
11.02 A II ⁽¹⁾	—	1-932	1-960
11.02 A IX ⁽¹⁾	—	0-204	0-204
11.02 B II b) ⁽¹⁾	—	1-835	1-862
11.02 B II d) ⁽¹⁾	—	0-280	0-280
11.02 C II ⁽¹⁾	—	1-932	1-960
11.02 C VIII ⁽¹⁾	—	0-280	0-280
11.02 D II ⁽¹⁾	—	1-408	1-428
11.02 D VIII ⁽¹⁾	—	0-204	0-204
11.02 E II b) ⁽¹⁾	—	1-932	1-960
11.02 E II d) ⁽¹⁾	—	0-280	0-280
11.02 F II ⁽¹⁾	—	1-408	1-428
11.02 F IX ⁽¹⁾	—	0-204	0-204

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe) der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen) berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos. 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 774/74 OF THE COMMISSION
of 2 April 1974
altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽⁴⁾ annexed to the Treaty⁽⁵⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 12 (4) thereof;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 704/74⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 760/74⁽⁷⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 unit

of account per 100 kilogrammes of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1080/68⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1047/73⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 704/74 are hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 April 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 35.

⁽⁷⁾ OJ No L 91, 2. 4. 1974, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 104, 19. 4. 1973, p. 30.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽¹¹⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 April 1974 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.02 A II ⁽¹⁾	2.750	2.250
11.02 B II b) ⁽¹⁾	1.913	1.663
11.02 C II ⁽¹⁾	2.250	2.000
11.02 D II ⁽¹⁾	1.525	1.275
11.02 E II b) ⁽¹⁾	2.750	2.250
11.02 F II ⁽¹⁾	2.750	2.250

⁽¹⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 775/74 OF THE COMMISSION**of 2 April 1974****altering the special export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 176/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 758/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 176/74 to the information at present available to the Commission that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 176/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 April 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 20, 24. 1. 1974, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 91, 2. 4. 1974, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 April 1974 altering the special levy on white sugar and raw sugar

(u.e./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	25.50
	II. Raw sugar	18.50 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	25.50
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	18.50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 776/74 OF THE COMMISSION
of 2 April 1974
altering the export levies on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73 ⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as amended by Regulation (EEC) No 2632/73 ⁽⁴⁾ and in particular Article 4 (3) thereof ;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC provides that the necessary measure may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market ;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 % ; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends ;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of common wheat, maize, rye, barley, sorghum and wheat groats and meal into the Community or provoke exportation from the Community ;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time ; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for these products ;

Whereas, in view of the relationship between the basic product and the products processed from it and given the market situation for certain processed products, an export levy for these products must also be fixed ;

Whereas the threshold prices for the 1973/74 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1964/73 ⁽⁵⁾ of 17 July 1973 ;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other ; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas for the products, other than starches, listed in Article 1 (c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1968/73 must also be taken into account ;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary ;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies, fixed by Regulation (EEC) No 695/74 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 761/74 ⁽⁷⁾, should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1968/73 are

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 29. 9. 1973, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 91, 2. 4. 1974, p. 13.

hereby altered, in respect of the products listed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 695/74, to the amounts shown therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 April 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 April 1974 altering the export levy in the cereal sector

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
ex 10.01 A	Common wheat and meslin, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	30.00
ex 10.02	Rye, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	—
ex 10.03	Barley, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	10.00
ex 10.04	Oats, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	10.00
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	20.00
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—
11.01	Flour of cereals :	
	C. Barley flour	2.50
	D. Oat flour	2.50
	E. Maize flour :	
	I. Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight	5.00
	II. Other	16.00
	H. Millet flour	—
	K. Grain sorghum flour	—
11.02	Cereal groats and cereal meal ; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled, but not further prepared), except husked, glazed, polished or broken rice ; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :	
	A. Cereal groats and cereal meal :	
	II. Rye	—
	III. Barley :	
	a) Of an ash content not exceeding 1 % by weight	2.50
	b) Barley groats and meal not included under No 11.02 A III a)	8.00
	IV. Oats :	
	a) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight	2.50
	b) Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV a)	8.00

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.02 (cont'd)	V. Maize : a) Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight : 1. For the brewing industry 5.00 2. Other 5.00 b) Other 16.00 VIII. Millet — IX. Grain sorghum — B. Hulled grains (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled : I. Barley, oats, buckwheat and millet : a) hulled (shelled or husked) : 1. Barley (*) 8.00 2. Oats : aa) Clipped oats 8.00 bb) Other (*) : (11) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight 2.50 (22) Other 8.00 4. Millet — b) Hulled and sliced or kibbled ('Grütze or grutten') : 1. Barley (*) 8.00 2. Oats (*) : aa) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight 2.50 bb) Other 8.00 4. Millet (*) — II. Other cereals : a) Wheat (*) 24.00 b) Rye (*) — c) Maize (*) 16.00 d) Grain sorghum (*) — C. Pearled grains : I. Wheat (*) 24.00 II. Rye (*) — III. Barley : a) Of an ash content (without tale) not exceeding 1 % by weight — 1st category (*) 2.50 b) Other (*) 8.00 IV. Oats (*) 8.00 V. Maize (*) 16.00 VII. Millet (*) — VIII. Grain sorghum (*) —	

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.02 (cont'd)	D. Grains not otherwise worked than kibbled :	
	I. Wheat	24.00
	II. Rye	—
	III. Barley	8.00
	IV. Oats	8.00
	V. Maize	16.00
	VII. Millet	—
	VIII. Grain sorghum	—
	E. Rolled grains ; flaked grains :	
	I. Barley, oats, buckwheat and millet :	
	a) Rolled :	
	1. Barley	8.00
	2. Oats	8.00
	4. Millet	—
	b) Flaked :	
	1. Barley	2.50
	2. Oats	2.50
	4. Millet	—
	II. Other cereals :	
	a) Wheat	24.00
	b) Rye	—
	c) Maize	16.00
	d) Grain sorghum	—
	F. Pellets :	
	I. Wheat	24.00
	II. Rye	—
	III. Barley	8.00
	IV. Oats	8.00
	V. Maize	16.00
	VI. Rice	204.00
	VIII. Millet	—
	IX. Grain sorghum	—
	G. Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :	
	I. Wheat	7.50
	II. Other	5.00

[illegible]

-
- (¹) Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).
- (²) Hulled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (³) Pearled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (⁴) 'Cereals products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading No 11.02 G) of the Common Customs Tariff.
-

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾ :
2. The award procedure chosen (Article 17a) :
3. a) The site (Article 17a) :
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a) :
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a) :
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a) :
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a) :
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a) :
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b) :
 - b) The address to which they must be sent (Article 17b) :
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b) :
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c) :
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d) :
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d) :
10. Other information :
11. The date of despatch of the notice (Article 17a) :

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Stadt Celle, D-13 Celle, Westerceller Straße 4, Hochbauamt, Postfach 99, Federal Republic of Germany — Tel. 12430.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Burgstraße, Celle.
b) Construction of an educational centre with an enclosed space of approx. 70 000 m³ (carcass work).
 1. Earthworks (DIN 18 300, 18 303, 18 305): VOB, Part C.
 2. Sewers (DIN 18 306): VOB, Part C.
 3. Reinforced-concrete and precast reinforced-concrete work (DIN 18 331, 18 333): VOB, Part C.
 4. Masonry (DIN 18 330): VOB, Part C.
 5. Plastering work (DIN 350): VOB, Part C.
 6. Insulating work (DIN 18 336, 18 337): VOB, Part C.The building is to be constructed with precast reinforced-concrete members.
c)
d)
4. It has been decided to commence the work at the beginning of May, immediately after the award of the contract. The reinforced-concrete and precast reinforced-concrete work must be completed by November (week 46) and the carcass work 150 days after the commencement of the earthworks.
5. a) b) and c) The documents may be collected immediately by efficient firms which have previously carried out works of this kind successfully and which produce a certificate of competence to execute public-service commissions, against the previous payment of the sum of DM 80 to the Stadt Celle account No 18 at the Stadtparkasse Celle, endorsed 'Für HhSt.: 2810/36600', from the office of the architect, Dipl.-Ing. K.P. Springer, 3 000 Hannover, Bödeker Straße 18, during office hours. The forms will be issued in duplicate.
If the tender forms are to be sent by post, a crossed cheque for the cost and a large stamped envelope (DIN A4) must enclosed with the written request.
6. a) 3 p.m. on 30 April 1974.
b) Address as under item 1. The tender must be sent in a sealed envelope, which must be marked with the words 'Ausschreibung Neubau Schulzentrum Celle, Erd-, Beton- und Maurerarbeiten, Termin 30. April 1974, 15 Uhr'.
c) German.
7. a) Tenderers or their authorized representatives.
b) 3.15 p.m. on 30 April 1974 in the conference room at the building surveyor's office.
- 8.
- 9.
- 10.
11. The following documents must also be submitted with the tender:
 - A statement by the tenderer of the turnover in his building work in the past three full financial years;
 - A list of the manpower employed in the past three full financial years, divided into categories of skills and trades;
 - Information as to the technical equipment available;
 - Proof of the entry in the trade register at the tenderer's registered office.
- 12.
13. In accordance with §25 of VOB/A, the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all the technical and economic aspects are taken into account.
14. The award may be expected within two months.
15. 25 March 1974.

Open procedure

1. Intercommunale pour les Autoroutes des Ardennes.
Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique,
rue Julien d'Andrimont 9 (Domaine du Bois d'Avroy) B
— 4000 Liège — Tel. 04/52 98 30.
2. Public invitation to tender.
3. a) Province of Liège.
b) E 9 Motorway — Section Dutch border — Chératte.
Public lighting and road signs.
c) Classification : Category P — Class 6 for lot 2 (Value
of work : Bfrs 30 000 000 to Bfrs 75 000 000).
d)
4. Time allowed : contract to be valid one year, with the
possibility of extension by the Administration for a
maximum of six months.
5. a) Office for sale and inspection of specifications and
other documents on public works contracts : 49 rue
du Luxembourg, 1040 Brussels (Tel. 02/13.14.47 —
postal cheque account No 9455). Documents may be
inspected and further information obtained at the
Department given under item 1.
b) 2 May 1974.
b) Specification No Y32/74 B 57 : price Bfrs 385.
Tender form : price Bfrs 20. 29 plans : price Bfrs
1 325. Payable in advance.
6. a) 2 May 1974.
b) Address as under item 1.
c) French. Forms attached to the specification must be
used.
7. a) Public.
b) 2 May 1974.
8. 5 % Guarantee period : Lot 1 — two years. Lot 2 — one
year.
9. Lots 1.1 and 1.2 (supplies) : 100 % of the amount upon
receipt and unloading for each delivery ordered.
Lot 2 (works) : for each installation : 30 % after receipt
ex works of all supplies — 30 % upon completion of
assembly in perfect condition — and the balance upon
provisional acceptance of all supplies or works.
Adjustment will be made for fluctuations in wage and
material costs.
10. Associations, including consortia, may tender.
11. See 3 c).
12. 80 days from the date on which tenders are opened in
public.
13. The contract will be awarded to the lowest acceptable
tender.
14. Since notices of correction may be issued during the
publication period, contractors from Member States of
the EEC are requested to apply to the address given in 1,
not later than 10 days before the date on which tenders
are opened, for information of any changes made.
15. 26 March 1974.

Open procedure

1. Fonds des Routes, Direction des Routes de Bruxelles-Capitale, Avenue E. Plasky 144, 8^e étage (Salle d'adjudication) B — 1040 Bruxelles. — Tel. 02/35 61 73 — 35 86 15/16.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) City of Brussels.
b) Construction of a new bridge for heavy traffic and tramways alongside the Pont Van Praet over the Canal Maritime, a connecting bridge from the Quai des Usines, and secondary roads.
c) Classification : Category B, E or F — Class 6 (Value of work : Bfrs 30 000 000 to Bfrs 75 000 000).
d)
 4. Time allowed for work : 20 months.
 5. Office for sale and inspection of specifications and other documents on public works contracts : 49 rue du Luxembourg, 1040 Brussels (Tel. 02/13.14.47 — postal cheque account No 9455). Documents may be inspected and further information obtained at the department given under item 1.
b) 9 May 1974.
c) Specification No K7/74 C 63 : price Bfrs 820. Tender from : price Bfrs 90. 14 plans : price Bfrs 1 445. Payable in advance.
 6. a) 11 a.m. on 9 May 1974.
b) Address as under item 1.
c) French/Dutch — forms attached to the specification must be used.
 7. a) Public.
b) 11 a.m. on 9 May 1974, 144, Avenue E. Plasky, 1040 Brussels.
 8. 5 % — two year guarantee.
 9. Monthly instalments.
Adjustments will be made for fluctuations in wage and material costs.
 10. Associations, including consortia, may tender.
 11. See 3 c).
 12. 150 calendar days from the date on which tenders are opened in public.
 13. The contract will be awarded to the lowest acceptable tender.
 14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from Member States of the EEC are requested to apply to the address given in 1, not later than 10 days before the date on which tenders are opened, for information of any changes made.
 15. 26 March 1974.
-

Open procedure

1. Dublin Corporation, Housing Construction Department, 16-19 Wellington Quay, Dublin 2, Ireland.
 2. Open procedure.
 3. a) Saint Margaret's Estate, Balcurris, approximately four miles north of the Centre of Dublin.
b) The building of 180 houses and ancillary site works.
c)
d)
 4. To be stated by the tenderer, but shall not be more than seventy weeks.
 5. a) See under item 1.
b) 26 April 1974.
c) Requests for documents must be accompanied by a remittance of £ 125 which will be refunded to each contractor who, by the time set out below in 6 a) submits a bona fide tender not subsequently withdrawn.
 6. a) 10 May 1974, 12 noon.
b) See under item 1.
c) English.
 7. a) An Assistant City Manager, and designated Senior Administrative and Technical Officers of Dublin Corporation.
b) 10 May 1974 at 12.30 p.m. at the address under item 1.
 8. The successful tenderer will be required to enter into an approved bond for 20 % of the tender amount to guarantee satisfactory completion of the work.
 9. Payment generally will be made every four weeks on the basis of certificates of the corporation's architect of the value of the work completed.
 10. Before the contract may be awarded to a group of contractors they will require to be registered jointly as a company (see 11, fourth indent below).
 11. Tenderers must submit a list of housing projects carried out by the firm in the past five years showing the value, date and location of the projects.
The following information may be requested to facilitate the assessment of a firm's financial, constructional and managerial capacity :
 - A bank statement showing that the firm is in a suitable financial position to undertake the work ;
 - A statement of the firm's total turnover and its turnover on housing construction work over the three previous financial years ;
 - Certificates of satisfactory execution of the most important works in the list of housing projects ;
 - A certificate of the firm's registration in the professional or trade register of the country in which the firm is established.
 12. For four months after 10 May 1974.
 13. The contract will be awarded, subject to the corporation being satisfied as to the ability of the contractor to carry out the work, to the building contractor who submits a tender in accordance with the tender documents which is adjudged to be the most economically advantageous to the corporation in respect of price, period of completion, technical merit and running costs.
 - 14.
 15. 26 March 1974.
-

Open procedure

1. Deutsche Bundespost Oberpostdirektion, 5 Köln 1, Postfach 10 91 01, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Cologne.
b) Installation of 40 ventilation and air-conditioning systems for a telecommunications-service building, an administrative tower block and underground garages. The air-handling capacity will be altogether approx. 760 000 m³/h and there will be two induction systems with altogether 1 190 co-vectors and an air-handling capacity of 143 000 m³/h.
c) Single lots cannot be awarded.
d)
4. 570 working days. The construction work is scheduled to commence at the beginning of November 1974.
5. a) Address as under item 1 (Section 48b).
b) 24 April 1974.
c) A sum of DM 80 must be paid for the tender documents. This sum must be paid into the Oberpostkasse Postal-cheque account (Köln No 6), endorsed 'Bauvorhaben fa 2 Köln, Lüftung'. The paying-in slip must be enclosed with the request for the documents.
6. a) 10.30 a.m. on 30 May 1974.
b) As under item 1 (Administrative Dept. 41-5). If the tenders are delivered personally, they should be delivered to Room 614, Administrative Dept. 41-5, in the Oberpostdirektion building, Köln, Eupenerstraße 66-84 (Köln-Braunsfeld).
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 10.30 a.m. on 30 May 1974. Address as under item 1.
8. A guarantee of 5 % of the contract price from a credit institution or credit insurer approved in the Federal Republic of Germany will be required for the performance of the contract.
9. Payments in accordance with § 16 of the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. Evidence of the tenderer's turnover in construction work in the past five financial years and of the comparable works carried out in the past five years, together with information as to the clients, the methods of execution and the time taken for completion.

Evidence of the technical equipment and staff available.

The tenderer must produce evidence that he is in a position to carry out the engineering procedure and is able to perform the necessary model experiments (1 : 1) and/or testing and laboratory work.

The client reserves the right to exclude from the competition tenderers who appear to him to be unsuitable, without giving any reasons. Consortia consisting of two firms at the most may be admitted.
12. 30 July 1974.
13. In accordance with § 25 of VOB/A, the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all the technical and economic aspects are taken into account.
14. The building plans may be inspected between 30 April and 30 May 1974 at the Oberpostdirektion Köln, 5 Köln 1, Cleverstraße 32, Section 48b.
15. 27 March 1984.

Restricted procedure (1)

1. Direction départementale de l'équipement des Ardennes, 13, place Winston Churchill, F-08100 Charleville-Mézières.
2. Appel d'offres restreint avec publicité préalable.
3. a) RN 77 — Voie rapide nouvelle entre Sedan et la frontière belge (Bouillon);
b) Travaux de terrassements généraux, ouvrages hydrauliques, chaussées et drainage nécessaires à la réalisation d'une première section comprise entre le poste de douane de La Chapelle et la frontière belge (PK 7,600 à 11,262).
Principaux postes :
A) Terrassements généraux :
— dégagement de l'assiette : 210 000 m²,
— déblais mis en dépôt définitif : 100 000 m³,
— déblais meubles mis en remblais : 40 000 m³,
— déblais schisteux réutilisés en remblais : 120 000 m³,
— déblais rocheux réutilisés en couche de forme : 50 000 m³,
— remblais graveleux à partir d'emprunt : 15 000 m³,
— terre végétale : 40 000 m²;
B) Ouvrages hydrauliques :
— déblais pour fondations d'ouvrages : 4 000 m³,
— bétons pour ouvrages hydrauliques : 650 m³,
— montage sur piédroits — béton d'arches métalliques : 35 t;
C) Ouvrages de drainage des eaux :
— terrassements pour ouvrages de drainage et écoulement des eaux : 11 000 m³,
— canalisations en béton armé Ø 400 à 1 000 : 500 m,
— cunettes 2 000 m,
— caniveaux en béton : 1 500 m,
— descentes d'eaux : 250 m,
— drains Ø 100 : 4 400 m,
— regards : 100 u;
D) Chaussées :
— fourniture et mise en œuvre de grave-laitier : 55 000 t,
— imprégnation : 50 000 m²,
— enduit superficiel bicouche : 75 000 m²;
4. Cinq (5) mois.
- 5.
6. a) Le 10 avril 1974 avant 18 heures.
b) Monsieur le directeur départemental de l'équipement des Ardennes, 13, place Winston Churchill, F-08100 Charleville-Mézières, BP 387;
- c) Langue française.
7. Date limite d'envoi des invitations à soumissionner : mercredi 17 avril 1974. Date limite de réception des offres : mercredi 8 mai 1974 avant 18 heures.
8. 1) Entreprises françaises :
— les pièces prévues à l'article 3 paragraphe B du CCAG.
Les références techniques pour travaux similaires (accompagnées des certificats de capacité correspondants) pourront se limiter aux travaux exécutés de 1971 à 1973,
— le chiffre d'affaires de ces trois dernières années,
— le cas échéant, la forme juridique du groupement d'entreprises demandant son admission au présent appel d'offres.
2) Entreprises non françaises :
— fiche de renseignement MPE n° 8 et déclaration MPE n° 13 figurant en annexe III à l'instruction du 14 mars 1973, prise en application du décret n° 73-431 du 14 mars 1973 de M. le Premier Ministre (paru au Journal officiel de la République française le 10 avril 1973),
— les références techniques prévues sur la fiche MPE n° 8 pourront se limiter aux travaux exécutés de 1971 à 1973 et seront accompagnées de certificats de capacité établis par les autorités responsables,
— le cas échéant, préciser la forme juridique du groupement d'entreprises demandant son admission au présent appel d'offres.
9. — Prix des prestations;
— Valeur technique de l'entreprise;
— Respect du délai eu égard aux moyens qu'elle propose de mettre en œuvre et à son plan de change pour le second semestre 1974.
10. Présence sur le tracé d'un chantier de construction d'un ouvrage d'art.
11. Le 28 mars 1974.

(1) See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. The authority awarding the contract is The City of Birmingham, The Council House, Birmingham B1 1BB, United Kingdom.
2. Restricted tendering procedure.
3.
 - a) An area of 91.97 acres (37.22 hectares) at Frankley and Hawkesley, North Worcestershire.
 - b) The erection (by traditional methods or using contractor's own industrialized system) of a total of 1 240 dwellings, 347 attached garages, 57 integral garages and 24 pre-cast concrete garages.
 - c) The contract may be subdivided into different lots of approximately 100 to 350 dwellings.
 - d)
4. To be completed within a period to be submitted by tenderers on the form of tender which will be taken into consideration on letting the contracts.
5. The form of contract to be entered into between the contractor and the corporation will be the current revision of the standard form of building contract (local authorities edition — with quantities) published by the Joint Contracts Tribunal, amended in accordance with details given in the tender documents.
6.
 - a) 9 April 1974.
 - b) The City Building Finance Officer, Baskerville House, Civic Centre, Birmingham B1 2NE, United Kingdom.
 - c) English.
7. The final date for the despatch of invitations to tender for the preliminary offers will be 18 April 1974.
8. The corporation will require contractors to produce the following information :
 - Proof as required by Article 23 that none of the cases mentioned in Article 23 applies to the contractor ;
 - Proof of the contractor's financial and economic standing as set out in Article 25 (a), (b) and (c).
 - Proof of the contractor's technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
9. The successful tender will be the lowest acceptable negotiated offer following competition amongst selected contractors.
- 10.
11. 28 March 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. The City of Birmingham, The Council House, Birmingham B1 1BB, United Kingdom.
2. Restricted tendering procedure.
3. a) The site comprises an area of 47.10 acres (19.06 hectares) at Monyhull Hall Road, Northfield, Birmingham.
b) The contract will provide for the erection (by using contractor's own industrialized system) of 653 dwellings, 276 attached garages and 6 pre-cast concrete garages.
c) The contract may be subdivided into different lots.
d)
4. The work is to be completed within a period to be submitted by tenderers on the form of tender which will be taken into consideration on letting the contract.
5. The current revision of the standard form of building contract (local authorities edition — with quantities) published by the Joint Contracts Tribunal, amended in accordance with details given in the tender documents.
6. a) 18 April 1974.
b) The City Building Finance Officer, Baskerville House, Civic Centre, Birmingham B1 2NE, United Kingdom.
c) English.
7. 16 September 1974.
8. The corporation will require contractors to produce the following information :
 - Proof as required by Article 23 that none of the cases mentioned in Article 23 applies to the contractor ;
 - Proof of the contractor's financial and economic standing as set out in Article 25 (a), (b) and (c) ;
 - Proof of the contractor's technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
9. The successful tender will be the lowest acceptable offer in competition amongst selected contractors.
- 10.
11. 28 March 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Scottish Special Housing Association, 15/21 Palmerston Place, Edinburgh EH12 5AJ, Scotland.
2. Restricted procedure.
Contract will be awarded to the contractor submitting the lowest correct acceptable offer in competition among selected contractors.
3. a) Borrowfield, Montrose, Scotland.
b) Number of houses : 70 houses and 35 garages.
The contract will include house erection and site servicing, including the construction of any necessary roads, footpaths, sewers or associated civil engineering works.
c) The contract will be awarded on an all-trades basis and will not be subdivided into lots.
d) The overall estimated cost of the project will be within the following price range : £ 415 000 to £ 1 000 000.
. The contract will entail the drawing up of plans.
4. The works included in this contract will be completed by 30 October 1975.
5. In the event that any group of contractors submit a tender on the basis of a temporary association, the Scottish Special Housing Association, before placing a contract with any such group, will require that each firm comprised in the group will become jointly and severally responsible for the contract in a specific legal form to be agreed by the Association.
6. a) 17 April 1974.
b) The Secretary (address as under item 1).
c) English.
7. 1 May 1974 at the latest.
8. Contractors submitting their names for selection to tender must produce if required all references listed in Articles 25 and 26.
9. See item 2.
10. Tendering will be on the alternatives of No-fines concrete, brick or concrete block construction. Applications to participate in the tendering procedure should indicate preference.
11. 28 March 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

**TURKISH ELECTRICITY AUTHORITY
INVITES APPLICATIONS
FOR TOWER FABRICATION AND ERECTION**

Approximately 12 600 tons of steel towers shall be fabricated and erected for 380 KV Keban — Osmaniye — Seydisehir power transmission line in Turkey over 760 kms.

Participation of European Investment Bank (EIB) in financing the project is being requested.

Interested Turkish and EIB countries' firms can apply for prequalification to address below until 17 May 1974. The application should conform to prequalification questionnaire forms which can be obtained from the same address :

**TURKISH ELECTRICITY AUTHORITY
GENERAL MANAGEMENT
Networks Division
Necatibey Caddesi 3-5
Sihhiye — Ankara, Turkey**